

Panasonic®

使用说明书
(家用) 口腔冲洗器
型号 EWM1311

中文 3

English..... 19



使用说明书 (家用) 口腔冲洗器 型号 EWM1311

目录

安全注意事项.....	4	常见问题解答.....	13
使用须知.....	8	故障排除.....	14
部件名称.....	8	电池寿命.....	15
充电.....	9	取出内置的充电电池.....	15
使用方法.....	9	规格.....	16
使用后.....	12	更换喷嘴 (需另外购买).....	17
清洁.....	12		

感谢您购买这款 Panasonic 产品。
在使用本产品前，请仔细阅读本说明书并妥善保管，以备将来参考。


安全注意事项


中文


为减少受伤、死亡、触电、火灾以及财产损坏的危险，请务必遵守以下安全注意事项。

标志说明


以下标志用于对因无视标志说明和使用不当而导致的危险、伤害和财产损失的程度进行分类和描述。


 **危险** 表示将会导致重伤或死亡的潜在危险。

 **警告** 表示可能会导致重伤或死亡的潜在危险。

 **注意** 表示可能会导致轻伤或财产损失的危险。

以下标志用于对需要遵循的说明的种类进行分类和描述。

 此标志用于提醒用户注意禁止采取的操作步骤。

 此标志用于提醒用户注意为了安全操作本产品而必须遵循的操作步骤。


警告

► 预防意外事故

请勿存放在儿童和婴幼儿的接触范围之内。请勿让儿童和婴幼儿使用。


 - 否则可能因为不慎吸入活动部件而引发事故或受伤。

► 电源

 请勿用湿手在家用电源插座上插拔电源插头。
- 否则可能导致触电或受伤。

请勿将充电器浸没于水中，或者用水清洗。请勿将充电器放置在注水的水槽或浴缸的上方或附近。

电源线或电源插头已损坏时或与家用电源插座的连接松动时，请勿再使用。

 请勿损坏、改装、用力弯曲、拉拔、扭曲或捆扎电源线或电源插头。

另外，请勿在电源线上面放置重物或挤压电源线或电源插头。


- 否则可能造成触电或因短路引发火灾。

警告


**除随附充电器外，请勿使用其他充电器。
此外，请勿使用随附充电器对其他产品充电。**
(见第 8 页。)

- 否则可能因短路而导致灼伤或火灾。

使用时请勿超过家用电源插座或接线的额定值。

 - 如果在一个家用电源插座上连接过多插头而使其超过额定值，可能会因过热而引发火灾。

请务必确保充电器的工作电压符合其额定电压。


 **电源插头要插紧到根部。**
- 否则可能引发火灾或触电。

► 如果发生异常或故障


如果发生异常和故障，请立即停止使用并拔出电源插头。

- 否则可能导致火灾、触电或受伤。

<异常或故障情况>


-  **本机或充电器变形或异常变热。**
- 本机或充电器发出烧焦的气味。**
- 本机或充电器在使用或充电过程中发出异常声音。**
- 立即请求授权的维修中心进行检查或维修。

► 本产品

 **本产品含有内置充电电池。请勿投入火中或加热。**

- 否则会导致电解液泄漏、过热或爆炸。

请勿自行改装或维修。

-  - 否则可能导致火灾、触电或受伤。
- 请联系授权的维修中心进行维修（更换电池等）。

 **除废弃本产品时以外，切勿进行拆解。**
- 否则可能导致火灾、触电或受伤。

警告

▶ 清洁

! 清洁充电器时，请务必将电源插头从家用电源插座上拔下。

-否则可能导致触电或受伤。

定期清洁电源插头，防止灰尘积聚（每半年一次）。

! -否则可能因潮湿造成绝缘故障，从而引发火灾。

请拔下电源插头，然后用干布擦拭。

▶ 注意以下注意事项

本产品不宜供肢体、感官或精神上有残疾者、或缺乏经验和知识者（包括儿童）使用，必须有监护者从旁监督并对本产品的使用加以指导，且对使用者的安全能承担责任。

! 请避免儿童将本产品视为玩具，从而引发危险。

-否则可能导致事故或受伤。

电源线不能更换。如果电源线损坏，则应报废充电器。

! -否则可能导致事故或受伤。

请妥善处理本产品的包装袋，使其远离婴幼儿。

! -否则可能导致婴幼儿窒息等意外发生。

注意

▶ 防止牙齿和牙龈损伤

无操作能力的人士不宜使用本产品。

! 口腔感觉不灵敏的人士不宜使用本产品。

-否则可能造成牙齿和牙龈损伤。

可能患有牙周病，有过牙病史，或者存在疑似口腔病症的人士，在使用前应咨询医生。

! -否则可能引起牙齿或牙龈损伤。

▶ 本产品

请勿用于口腔清洁之外的用途。

! -否则，水流喷向眼睛、鼻子、耳朵或喉咙时，可能酿成事故或受伤。

请勿向水箱内注入温度超过 40 °C 的水。

! -否则可能导致灼伤。

请勿和家人或他人共用喷嘴。

! -否则可能引起感染或炎症。

⚠ 注意

⊘ 请勿在充电器上放置金属物体，如硬币或回形针。

- 否则会因为这些物品过热而烫伤。

▶ 注意以下注意事项

⊘ 请勿让金属物质或杂物粘附在电源插头上。

- 否则可能造成触电或因短路引发火灾。

⊘ 请勿使其跌落或受到冲击。

- 否则可能导致受伤。

⊘ 请勿在存放时将电源线缠绕在充电器上。

- 否则可能导致电源线断线，发生烫伤、触电，或由于短路导致火灾。

⚠ 如果较长时间范围内不用本产品，请将电源插头从家用电源插座上拔下。

- 否则可能因绝缘性能下降而导致漏电，从而引发触电或火灾。

⚠ 断开电源插头时，请勿拉扯电源线，请务必握着电源插头拔出。

- 否则可能导致触电或因短路引起火灾。

使用后，请经常保养并清洁本产品。

(见第 12 页。)

- 否则，可能会因霉菌及细菌滋生而损害健康。

废弃本产品时拆下电池的处理

⚠ 危险

⊘ 此充电电池专用于此产品。请勿将其用于其它产品。

⊘ 请勿对已从此产品上拆下的电池充电。

⊘ 请勿对其加热或将其投入火中。

⊘ 请勿焊接、拆解或改造电池。

⊘ 请勿用金属物体连接电池的正负极端子。

⊘ 请勿将电池与项链和发夹等金属饰品放在一起携带或保存。

⊘ 请勿撕掉电池外皮。

- 否则会导致电解液泄漏、过热或爆炸。

⚠ 电池含有碱性电解液。如电解液接触到眼睛，请勿揉眼，用自来水等清水彻底冲洗。

- 否则可能导致失明。

应立即就医。

警告

取出充电电池后，请勿将其放在儿童和婴儿可触及的范围内。

⊘ - 不慎吞服电池会造成人身伤害。
如发生此种情况，应立即就医。

⚠ 电池含有碱性电解液。如电解液接触到皮肤或衣物，用自来水等清水冲洗。

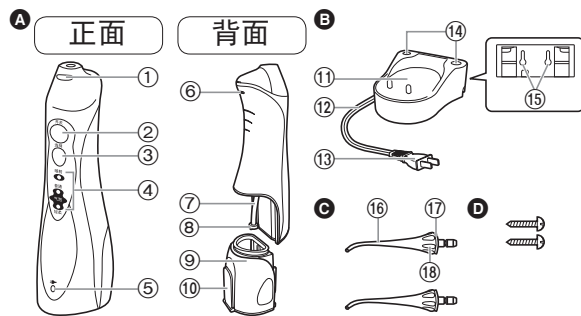
- 否则可能导致皮肤受伤。

使用须知

- 请勿将盐、漱口水或其他化学物质放入水箱。否则可能造成故障。
- 请勿使用烘干机或暖风机烘干本机。否则可能导致部件故障或变形。
- 请勿使用稀释剂、汽油、酒精等擦拭。否则可能导致部件故障、开裂或褪色。
- 使用后，请将本产品存放在低湿度场所。将本产品留在盥洗室内可能引发故障。
- 以下符号表示需要用特定的可拆卸式供电装置将电器连接到供电电源。供电装置的类型参考标示在符号附近。



部件名称



A 本机

- ① 喷嘴释放按钮
- ② 电源开关
- ③ “选择”开关
- ④ 模式指示灯
- ⑤ 充电指示灯
- ⑥ 通风孔
- ⑦ 吸入管
- ⑧ 过滤器
- ⑨ 水箱
- ⑩ 水箱盖

B 充电器 (RE8-53)

- ⑪ 充电部份
- ⑫ 电源线

C 喷嘴 (×2)

- ⑬ 电源插头
- ⑭ 喷嘴座
- ⑮ 用于壁挂式安装的螺孔
可用两颗木螺丝
将充电器安装到
墙壁上。
- ⑯ 喷嘴
- ⑰ 辨识环
- ⑱ 喷嘴柄

附件

- ### D 充电器固定螺丝 (×2)

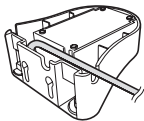
注

本机内部（水箱和吸入管）可能会有水分，这是用于产品测试的蒸馏水残留。

充电

► 在浴室台面或架子上

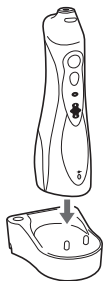
1. 根据充电器的摆放位置，将电源线放置在右侧、左侧或中央电源线导轨内。
2. 将充电器放在稳固、水平的表面上。
3. 插入电源插头。



1 插入本机，使其在充电部份中保持直立。

充电指示灯将亮起。

- 请务必直立放置本机。如果本机倾斜或者未直接接触充电器，可能无法正常充电。
- 约 15 小时内完成充电。
- 充电完成后，指示灯不会熄灭。
- 本机充满电后，可连续使用约 15 分钟。（随着电池使用寿命的增加，一次充电后的使用时间会逐渐缩短。）



2 充电完成后，断开电源插头。

（为了保证安全并节省能源）

- 即使充电时间超过 15 小时，也不会影响电池的性能。

注

- 第一次使用本产品时，或超过半年未曾使用时，充电开始后几分钟充电指示灯可能不亮，或者操作时间可能变短。在这种情况下，请充电 23 小时或更长时间。
- 推荐的充电环境温度为 0 °C 到 35 °C。超出建议的温度，电池性能可能降低。

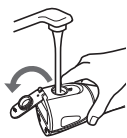
使用方法

1 将喷嘴牢固安装到本机上。



2 打开水箱盖，握住本机使其保持水平，然后向水箱注水。

- 务必使用新鲜的自来水或温水。
- 如果感觉水凉，可使用不超过 40 °C 的温水。



3 关闭水箱盖，确保其锁定到位。



4 按“选择”开关并选择所需的喷水模式。

- 模式指示灯将按之前选择的模式亮起。如果超过 30 天未使用本产品，或本产品从完全放电的状态下充满电之后，启动模式将初始化为“气泡（轻柔）”模式。（电池耗尽时，模式将重置，但这并非故障。）
- 若要使用其它模式，请按“选择”开关直至 s 切换到所需的设置。按“选择”开关时，将按照从“气泡（轻柔）”到“气泡（普通）”，再到“喷射”模式的顺序切换。

模式	描述
 喷射 普通 气泡 轻柔	“喷射”模式 <ul style="list-style-type: none"> • 该模式用于清除塞在牙齿之间的食物残渣。
 喷射 普通 气泡 轻柔	“气泡（普通）”模式 <ul style="list-style-type: none"> • 该模式用于牙周袋的清洁和牙龈护理。
 喷射 普通 气泡 轻柔	“气泡（轻柔）”模式 <ul style="list-style-type: none"> • 该模式用于轻柔地按摩牙龈。

注

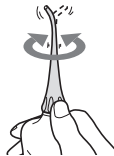
- 初次使用本产品时，请将水箱注满水，按电源开关打开本产品并测试每种喷水模式。
- 本产品在环境温度约 5 °C 或低于 5 °C 时可能不运行。
- 请勿使喷嘴尖端紧贴牙齿或牙龈。
- 由于粘附在牙齿表面的牙菌斑无法仅通过水流去除，因此刷牙始终有必要。建议在刷牙后用水流清洁口腔内部。
- 除了在使用后倒出剩余水的情况外，水箱空时请勿操作本机。无水操作本机可能导致故障。

5 按下电源开关之前，将喷嘴放入口中，轻轻地合上嘴。

- 使用时，请面朝脸盆，将本机直立并使喷嘴位于顶部，抬起肘部。
- 使用过程中按“选择”开关可切换模式。
- 水箱注满时可使用 35 秒左右。
- 如果喷嘴过度倾斜，水会从通风孔流出而不从喷嘴流出。（本机后部的通风孔便于吸入管吸水。）



通过转动喷嘴柄调整水流方向。



6 使用后，按电源开关关闭本机。

- 请在喷嘴仍在口中时停止操作，以防止溅水。

► 清洁牙齿之间的缝隙

在“喷射”模式下

- 将水流喷向牙齿之间的△区域。
- 从牙齿的前侧和后侧喷水。



► 牙周袋清洁

在“气泡（普通）”模式下

- 将水流对准牙齿和牙龈之间的缝隙。
- 慢慢地沿着牙龈移动水流。
- 清洁牙齿前后和臼齿背面。
- 用“气泡（轻柔）”模式清洁牙龈相关部位。



* 因水流强度较大，请勿使用“喷射”模式清洁牙周袋。

► 牙龈护理

在“气泡（普通）”模式下

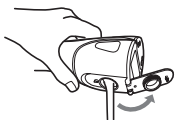
- 用水流敲击按摩牙龈。
- 用“气泡（轻柔）”模式轻柔地按摩牙龈相关部位。



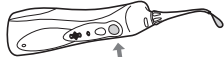
使用后

中文

1. 打开水箱盖，将水排出。
 - 务必每次排尽水箱中的水。

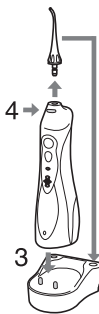


2. 打开电源开关将水排干。
 - 操作至没有水出现，然后关闭电源开关。



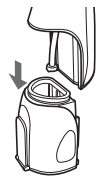
3. 将本机直立放置于充电器内。

4. 按下喷嘴释放按钮的同时，从本机上取下喷嘴，将其放置在喷嘴座上。



清洁

1. 向下拔出水箱。

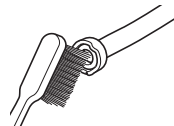


2. 用水清洁。



- 取下辨识环并用水清洁。
- 请勿使用超过 50 °C 的热水冲洗。
- 如果使用清洁剂，请使用适合洗碗的清洁剂。用水充分清洗，以确保清洁后没有残留的清洁剂。
- 用毛巾擦去水分，并在通风良好的地方晾干。

用软刷轻轻地擦洗吸入管顶端的过滤器。



3. 用毛巾等物品擦掉水分，然后晾干。

4. 沿着凹槽对准并滑动水箱，将其安装牢固。



用布擦掉充电器上的污渍。

- 切勿使用稀释剂、汽油或酒精，因为此类物质可能造成部件故障或开裂 / 褪色。
- 请勿用水清洁充电器。
- 用干燥的布擦拭电源插头的插脚，约每六个月擦拭一次。



常见问题解答

问题	解答
如果长期不使用，电池会耗尽吗？	如果产品 6 个月或更长时间未使用，电池将会变弱（电池液泄漏等）。每 6 个月对电池充满电一次。
电池可以在每次使用前充电吗？	是的，但建议您在电池电量耗尽时给电池充电。电池的使用寿命取决于使用和储存条件。

中文

故障排除

中文

故障	可能的原因	纠正措施
本产品不运行。	▶ 您刚刚购买本产品，或者本产品已经超过 6 个月未曾使用。	▶ 对本机充电至少 23 小时。 (见第 9 页。)
即便充电之后，本产品也仅可使用几分钟。	▶ 充电时间过短。	
	▶ 本机未直立安置于充电器上。 (见第 9 页。)	▶ 将本机直立安置，使其底部与充电器的充电部份接触。
	▶ 电池寿命已尽（约 3 年）。	▶ 电池已达到其使用寿命。 (见第 15 页。)
水压过低。	▶ 喷嘴阻塞。	▶ 更换喷嘴。
	▶ 喷嘴口被压扁。	
	▶ 过滤器阻塞。	▶ 清洁过滤器。（见第 12 页。）
无水流出。	▶ 本机使用时倾斜过度。	▶ 请以垂直状态使用本机。 (见第 11 页。)

如果按照以上方法还不能解决，请咨询购买的销售店或联系 Panasonic 授权的维修中心进行维修。

电池寿命

按照大约每周充一次电（1人使用）的使用频率，电池寿命约为3年。

如果在充满电后使用时间仍明显缩短，则表示电池已经达到其使用寿命。（根据使用和存放条件，电池使用寿命可能有所差别）

请联系授权的维修中心完成电池的更换操作。

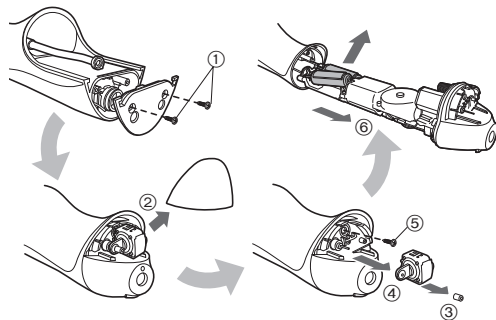
取出内置的充电电池

在报废本产品之前，请先拆除内置的充电电池。如有官方指定的电池处理场所，请务必在指定处对旧电池进行统一处理。

在废弃产品时才可使用图示方法，切勿使用此方法进行维修。如果自行拆解本产品，本产品会丧失防水能力，可能会引起功能故障。

- 拆下电池时，请将本产品从充电器上拔下。
- 按下电源开关通电，然后保持通电直至电池电量彻底放尽。

- 按下图所示的①～⑥的顺序拆开本产品，卸下电池。
- 注意避免让拆下的电池的正负端子短路，在端子上贴胶带对其进行绝缘。



环境保护与资源回收

本产品使用镍氢电池。

如果您所在的国家有相关规定，请务必在指定处对旧电池进行统一处理。

规格

产品名称	口腔冲洗器
产品型号	EWM1311
电源适配器 额定输入	100–240 V ~ 50–60 Hz 35 mA
充电时间	约 15 小时
原产地	泰国
生产日期	请见商品上刻印。
执行标准	GB4706.1 附录 B GB4706.59
电源	参见产品上的铭牌 (自动电压转换)
耗电量	约 1 W
泵频率	约 1400 次 / 分 *

水压	“喷射”： 约 590 kPa (约 6.0 kgf/cm ²) “气泡 (普通)”： 约 390 kPa (约 4.0 kgf/cm ²) “气泡 (轻柔)”： 约 200 kPa (约 2.0 kgf/cm ²)
连续工作时间	约 15 分钟 * (在 20 °C 的温度下充足电)
水箱容量	约 130 mL (约 35 秒 *)
外形尺寸	本机： 197(高)X 59(宽)X 75(深) mm (不包括喷嘴) 充电器： 40(高)X 93(宽)X 98(深) mm
质量	本机：约 305 g (包括喷嘴) 充电器：约 180 g

* 使用“气泡 (普通)”模式时
本产品仅适合家庭使用。

更换喷嘴（需另外购买）

- 如果喷嘴尖端变形，请更换新喷嘴。
- 喷嘴属于消耗件。出于卫生的考虑，应每 6 个月左右更换喷嘴，即便其外形并无变化。
- 选购喷嘴带识别环，以便多人共用本机。



新喷嘴（顶端）



变形（已磨损）的喷嘴
（顶端）

部件号	EWM1311 替换喷嘴	
EW0950	喷嘴	

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质						备注
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	
塑料部件	○	○	○	○	○	○	
金属部件	×	○	○	○	○	○	
电气回路组件	×	○	○	○	○	○	
电源线、 内部配线	×	○	○	○	○	○	
电源适配器	×	○	○	○	○	○	
玻璃、陶瓷	×	○	○	○	○	○	仅部分机型 含有该部件

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。
 ○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。
 ×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

10 此标志标识产品的环保使用期限为10年，在环保使用期限内，产品中含有的有毒有害物质或元素在正常使用下不会发生外泄或突变，用户使用该产品不会对环境造成严重污染或对其人身、财产造成严重损害。产品过了环保使用期要废弃时，必须按国家相关法律法规进行合理处理。

Panasonic®

Operating Instructions (Household) Oral Irrigator

Model No. EWM1311

Contents

Safety precautions.....	20	Frequently asked questions.....	29
Intended use	24	Troubleshooting	30
Parts identification	25	Battery life	31
Charging.....	25	Removing the built-in rechargeable battery.....	31
How to use	26	Specifications	32
After use	28	Changing the nozzle (Sold separately)...	32
Cleaning	29		

Thank you for purchasing this Panasonic product.

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

Safety precautions

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, and damage to property, always observe the following safety precautions.

Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.



DANGER

Denotes a potential hazard that will result in serious injury or death.



WARNING

Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.



CAUTION

Denotes a hazard that could result in minor injury or property damage.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.



WARNING

► Preventing accidents



Do not store within the reach of children or infants. Do not let them use it.

-Doing so may cause an accident or injury due to accidental ingestion of removable parts.

► Power supply



Do not connect or disconnect the power plug to a household outlet with a wet hand.

-Doing so may cause electric shock or injury.

Do not immerse the charger in water or wash it with water.

Do not place the charger over or near water filled sink or bathtub.



Do not use when the cord or the power plug is damaged or when the fitting into the household outlet is loose.

Do not damage, modify, forcefully bend, pull, twist, or bundle the cord or the power plug.

Also, do not place anything heavy on or pinch the cord or the power plug.

-Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.




Do not use anything other than the supplied charger for any purpose. Also, do not use any other product with the supplied charger. (See page 25.)


-Doing so may cause burn or fire due to a short circuit.

WARNING

Do not use in a way exceeding the rating of the household outlet or the wiring.

-  - Exceeding the rating by connecting too many power plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.

Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the charger.
Fully insert the power plug.


-  - Failure to do so may cause fire or electric shock.

► **In case of an abnormality or malfunction**

Immediately stop using and remove the power plug if there is an abnormality or malfunction.

- Failure to do so may cause fire, electric shock, or injury.

<Abnormality or malfunction cases>


-  • **The main unit or charger is deformed or abnormally hot.**
- **The main unit or charger smells of burning.**
- **There is abnormal sound during use or charging of the main unit or charger.**
- Immediately request inspection or repair at an authorized service center.

► **This product**

 **This product has a built-in rechargeable battery. Do not throw into flame or heat.**

- Doing so may cause fluid leak, overheating, or explosion.


Do not modify or repair.

-  - Doing so may cause fire, electric shock, or injury.
- Contact an authorized service center for repair (battery change, etc.).

 **Never disassemble except when disposing of the product.**


- Doing so may cause fire, electric shock, or injury.

► **Cleaning**

 **Always unplug the power plug from a household outlet when cleaning the charger.**

- Failure to do so may cause electric shock or injury.

Regularly clean the power plug to prevent dust from accumulating (once every half a year).

-  - Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity.
- Disconnect the power plug and wipe with a dry cloth.

WARNING

► Note the following precautions

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Failure to do so may cause an accident or injury.

The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the charger should be scrapped.

- Failure to do so may cause an accident or injury.


Properly dispose the package of the appliance, keep the package away from infants.

- Failure to do so may cause suffocation of infants from happening.

CAUTION

► Preventing damage to teeth and gums

People who are unable to operate should not use this appliance.

 People with weak oral senses should not use this appliance.


- Doing so may cause injury or damage to teeth and gums.


People who may have periodontal disease, have teeth being treated, or concerned about symptoms within their mouth should consult a dentist before use.


- Failure to do so may cause injury or damage to teeth and gums.


► This product

Never use for a purpose other than oral cleaning.

 Doing so may cause an accident or injury when the stream of water is pointed toward the eyes, nose, ears, or throat.


 **Do not fill the tank with water warmer than 40 °C.**
- Doing so may cause burns.


 **Do not share nozzle with your family or other people.**
- Doing so may cause infection or inflammation.


 **Do not place a metallic object such as a coin or a clip on top of the charger.**
- Doing so may cause burns due to excessive heat.


CAUTION


► Note the following precautions


 **Do not allow metal objects or trash to adhere to the power plug.**
-Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

 **Do not drop or subject to shock.**
-Doing so may cause injury.

 **Do not wrap the cord around the charger when storing.**
-Doing so may cause the wire in the cord to break with the load, and may cause fire due to a short circuit.


 **Disconnect the power plug from the household outlet when not using for extended period of time.**
-Failure to do so may cause electric shock or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.


 **Disconnect the power plug by holding onto it instead of the cord.**
-Failure to do so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

 **After use, always care for and clean the appliance. (See page 29.)**
-Failure to do so may cause damage to your health due to propagation of mold and bacteria.

Handling of the removed battery when disposing


DANGER

- The rechargeable battery is exclusively for use with this appliance. Do not use the battery with other products.
- Do not charge the battery after it has been removed from the product.
- Do not throw into fire or apply heat.
- Do not solder, disassemble, or modify the battery.
-  Do not let the positive and negative terminals of the battery get in contact with each other through metallic objects.
- Do not carry or store the battery together with metallic jewellery such as necklaces and hairpins.
- **Never peel off the tube.**
-Doing so may cause fluid leak, overheating, or explosion.


 **The battery contains alkaline fluid. If it comes in contact with the eyes, do not rub the eyes, and thoroughly rinse with clean water, such as tap water.**
-Failure to do so may cause loss of vision. Consult a physician immediately.

WARNING

After removing the rechargeable battery, do not keep it within reach of children and infants.

-  - The battery will harm the body if accidentally swallowed.
If this happens, consult a physician immediately.

The battery contains alkaline fluid. If it comes in contact with the skin or clothes, rinse off with clean water, such as tap water.

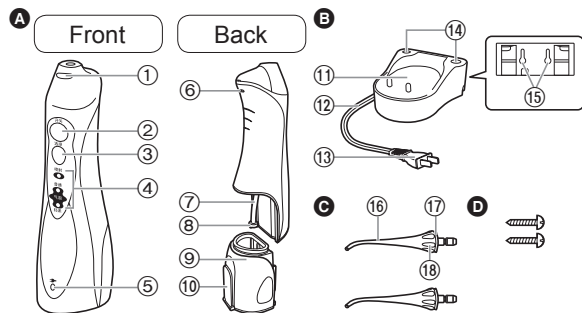
-  - Failure to do so may cause skin injury.

Intended use

- Do not put salt, mouthwash or other chemicals into the water tank. Doing so may cause malfunction.
- Do not dry the main unit with a dryer or a fan heater. Doing so may cause malfunction or deformation of the parts.
- Do not wipe with thinners, benzine, alcohol etc. Doing so may cause malfunction, cracking or discoloration of the parts.
- Store the appliance in a place with low humidity after use. Leaving the appliance in a bathroom may cause malfunction.
- The following symbol indicates that a specific detachable power supply unit is required for connecting the electrical appliance to the supply mains. The type reference of power supply unit is marked near the symbol.



Parts identification



A Main unit

- ① Nozzle release button
- ② “开关” (power) switch
- ③ “选择” (mode) switch
- ④ Mode indicator
- ⑤ Charging indicator
- ⑥ Ventilation hole
- ⑦ Suction hose
- ⑧ Filter
- ⑨ Water tank
- ⑩ Water tank cap

B Charger (RE8-53)

- ⑪ Charging section
 - ⑫ Cord
 - ⑬ Power plug
 - ⑭ Nozzle stands
 - ⑮ Screw holes for wall mounting
- The charger can be mounted on a wall using two wood screws.

C Nozzle (x2)

- ⑯ Nozzle
- ⑰ Identification ring
- ⑱ Nozzle handle

Accessories

D 2 screws

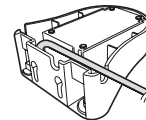
Note

There may be moisture inside the main unit (water tank and suction hose) left from the distilled water used for product testing.

Charging

► On the bathroom countertop or a shelf

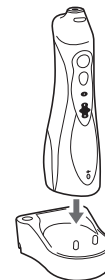
1. Place the cord in the right, left or center cord guide, depending on where the charger will be placed.
2. Place the charger on a secure, level surface.
3. Plug in the power plug.



1 Insert main unit so it stands upright in the charging section.

The charging indicator will light up.

- Be sure to place the main unit upright.
- If the main unit is tilted or not in direct contact with the charger, the main unit may not charge properly.
- Charging is completed in about 15 hours.
- The lamp does not go off even when charging ends.
- The main unit will provide an operation time of approximately 15 minutes of use when the battery is fully charged. (The operating duration will become shorter as the batteries get older.)



2 Disconnect the power plug after charging is completed.

(for safety and to reduce energy usage)

- The battery performance will not be affected even if it is charged for more than 15 hours.

Notes

- When using the appliance for the first time or if it has not been used for more than half a year, the charging indicator may not light up for several minutes after charging starts or the operating time may become shorter. In such cases, charge the battery for 23 hours or more.
- Recommended ambient temperature for charging is 0 °C – 35 °C. Battery performance may decrease outside of the recommended temperature.

How to use

1 Attach the nozzle firmly onto the main unit.



2 Open the water tank cap, hold the main unit so it is level, and fill the tank with water.

- Always use new tap water or lukewarm water.
- If the water feels cold, use lukewarm water with a temperature of 40 °C or less.















3 Close the water tank cap, making sure it locks in place.



4 Press the “选择” (mode) switch and select the desired water jet mode.

- The mode indicator will glow the previously selected mode. If the appliance is not used for more than 30 days, or after the appliance has been fully charged from its fully discharged state, the mode is initialized to “气泡(轻柔)” [AIR IN (SOFT)]. (When the battery is drained, the mode will be reset but this is not a fault.)
- If you want to use a different mode, press the “选择” (mode) switch until it changes to the desired setting. Pressing the “选择” (mode) switch will change the mode from “气泡(轻柔)” [AIR IN (SOFT)] to “气泡(普通)” [AIR IN (REGULAR)] mode to “喷射” (JET).

Mode	Description
 喷射  普通  气泡  轻柔	<p>“喷射” (JET) mode</p> <ul style="list-style-type: none"> This mode is for removing food particles trapped between the teeth.
 喷射  普通  气泡  轻柔	<p>“气泡(普通)” [AIR IN (REGULAR)] mode</p> <ul style="list-style-type: none"> This mode is for periodontal pocket cleaning and gum care.
 喷射  普通  气泡  轻柔	<p>“气泡(轻柔)” [AIR IN (SOFT)] mode</p> <ul style="list-style-type: none"> This mode is for gently massaging the gums.

Notes

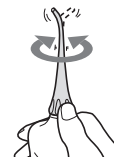
- When you use the appliance for the first time, press the “开关” (power) switch to turn the appliance on and test each of the water jet modes with the tank filled with water.
- The appliance may not operate in an ambient temperature approximately 5 °C or lower.
- Do not hold the tip of the nozzle firmly against the teeth or gums.
- Since plaque adhering to the surface of teeth cannot be removed only with water flow, brushing is always necessary. It is recommended to clean inside your mouth with water flow after brushing your teeth.
- Do not operate the main unit when empty other than when pouring out any remaining water after use. Operating the main unit without water may result in a malfunction.

5 Place the nozzle in your mouth and close your mouth gently before pressing the “开关” (power) switch.



- To use, place your face over a washbasin, and with the main unit upright and the nozzle at the top, raise your elbow.
- Pressing the “选择” (mode) switch during use will change the mode.
- A fully filled water tank provides approximately 35 seconds of use.
- If the nozzle is inclined too much, water will come out of the ventilation hole instead of the nozzle. (The ventilation hole in the rear of the main unit allows for easier water suction of the hose.)

Turn the nozzle handle to adjust the direction of the water flow.



6 After use, press the “开关” (power) switch to turn off the main unit.

- Stop operation with the nozzle still in the mouth to prevent water from splashing.

► Cleaning the space between the teeth

In the “喷射” (JET) mode

- Direct the water flow onto the Δ zone between the teeth.
- Direct from the front and rear sides of the teeth.



► Periodontal pocket cleaning

In the “气泡 (普通)” [AIR IN (REGULAR)] mode

- Aim the water flow at the space between the teeth and gum.
- Slowly shift the water flow along the gum.
- Clean the front and back of the teeth and behind the molars as well.
- Clean the areas of concern in the gum in the “气泡 (轻柔)” [AIR IN (SOFT)] mode.



- * Do not clean the periodontal pocket in “喷射” (JET) mode, since the strength of water flow is too strong.

► Gum care

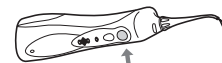
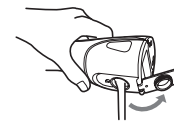
In the “气泡 (普通)” [AIR IN (REGULAR)] mode

- Stimulate the gum.
- Gently stimulate the areas of concern in the gum in the “气泡 (轻柔)” [AIR IN (SOFT)] mode.



After use

1. Open the water tank cap and discard the water.
 - Be sure to discard the water in the water tank every time.
2. Turn on the “开关” (power) switch and drain out the water.
 - Operate until no more water appears and then turn off the “开关” (power) switch.
3. Stand the main unit in the charger.
4. While pressing the nozzle release button, remove the nozzle from the main unit and place it on the nozzle stand.



4 →

3

Cleaning

1. Pull out the water tank downwards.

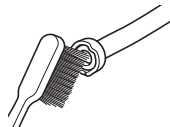


2. Clean with water.



- Remove the identification ring and clean with water.
- Do not wash with hot water exceeding 50 °C.
- If using a detergent, use one suitable for dishwashing. Rinse well with water to ensure no detergent remains after cleaning.
- Wipe away moisture with a towel and leave to dry in a well-ventilated area.

Scrub the filter at the tip of the suction hose lightly with a soft brush.



3. Wipe away the water with a towel etc. and dry.

4. Align and slide the water tank along the groove and install it securely.



Use a cloth to wipe away the stains on the charger.



- Never use thinners, benzene, or alcohol since it may cause malfunction or cracking/discoloration of the parts.
- Do not clean the charger with water.
- About once every six months wipe the prongs of the power plug with a dry cloth.

Frequently asked questions

Question	Answer
Will the battery be exhausted after a long period of disuse?	▶ When the appliance is not used for 6 months or more, the battery will weaken (leak battery fluid, etc.). Fully charge the battery once every 6 months.
Can the battery be charged before every use?	▶ Yes, but it is recommended that you charge the battery when it is empty. The life of the battery will vary depending upon usage and storage conditions.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Action
The appliance does not operate.	▶ You have just purchased the product or it has not been used for more than 6 months.	▶ Charge the unit for at least 23 hours. (See page 26.)
The appliance can be used only for several minutes, even if it is charged.	▶ The charging time is short.	
	▶ The main unit is not standing upright on the charger. (See page 25.)	▶ Stand the main unit upright so that its base contacts the charging section of the charger.
	▶ Battery life is over (approx. 3 years).	▶ The battery has reached the end of its life. (See page 31.)
Water pressure is low.	▶ The nozzle is clogged.	▶ Replace the nozzle.
	▶ Mouth of the nozzle is squashed.	
	▶ Filter is clogged.	▶ Clean filter. (See page 29.)
Water does not come out.	▶ The main unit is tilted too much while in use.	▶ Use with the main unit in a vertical state. (See page 27.)

If the problems still cannot be solved, contact the store where you purchased the unit or a service center authorized by Panasonic for repair.

Battery life

The battery life is about 3 years when charged about once a week (when used by one person).

If the operating time is significantly shorter even after a full charge, the battery has reached the end of its life. (The operating life of the battery may differ depending on usage or storage conditions)

Have the battery replaced by an authorized service center.

Removing the built-in rechargeable battery

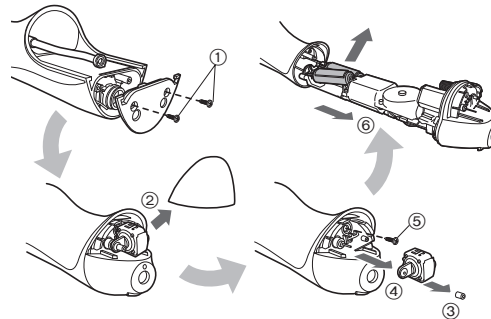
Remove the built-in rechargeable battery before disposing the appliance.

Please make sure that the battery is disposed of at an officially designated location if there is one.

This figure must only be used when disposing the appliance, and must not be used to repair it. If you dismantle the appliance yourself, it will no longer be waterproof, which may cause it to malfunction.

- Remove the appliance from the charger when removing the battery.
- Press the “开关” (power) switch to turn on the power and then keep the power on until the battery is completely discharged.

- Perform steps ① to ⑥ and lift the battery, and then remove it.
- Take care not to short circuit the positive and negative terminals of the removed battery, and insulate the terminals by applying tape to them.



For environmental protection and recycling of materials

This appliance contains a Nickel-Metal Hydride battery. Please make sure that the battery is disposed of at an officially assigned location, if there is one in your country.

Specifications

Product name	Oral Irrigator
Product model	EWM1311
Rated input	100–240 V ~ 50–60 Hz 35 mA
Charging time	Approx. 15 hours
Place of origin	Thailand
Date of production	See engraving on the commodity.
Execution standard	GB4706.1 Annex B GB4706.59
Power source	See the name plate on the product (Automatic voltage conversion)
Power consumption	Approx. 1 W
Pump frequency	Approx. 1400 pulses/minute*
Water pressure	“喷射” (JET): Approx. 590 kPa (approx. 6.0 kgf/cm ²) “气泡 (普通)” [AIR IN (REGULAR)]: Approx. 390 kPa (approx. 4.0 kgf/cm ²) “气泡 (轻柔)” [AIR IN (SOFT)]: Approx. 200 kPa (approx. 2.0 kgf/cm ²)
Operating time	Approx. 15 minutes* (at 20 °C when fully charged)

Tank volume	Approx. 130 mL (approx. 35 seconds*)
Dimensions	Main unit: 197 (H) x 59 (W) x 75 (D) mm (Not including nozzle) Charger: 40 (H) x 93 (W) x 98 (D) mm
Mass	Main unit: Approx. 305 g (Including nozzle) Charger: Approx. 180 g


* When using “气泡 (普通)” [AIR IN (REGULAR)] mode
This product is intended for household use only.

Changing the nozzle (Sold separately)

- If the tip of nozzle gets deformed, please replace with a new nozzle.
- The nozzle is a consumable. The nozzle should be replaced with a new one every 6 months or so due to hygiene reasons, even if its shape is unchanged.
- Optional nozzles with identification ring to allow several persons to share the main unit.



New nozzle (tip) Deformed (worn) nozzle (tip)

Part number	Replacement Nozzle for EWM1311	
EW0950	Nozzle	

Panasonic

保修证

保修条款

有关保修期内 Panasonic 商品的保修 (无偿修理), 从购入之日起开始实施。

1. 保修期内的商品只可在 Panasonic 认定服务店进行保修; 保修时, 请出示本保修证及购机发票。

以下两点需特别注意:

- 本保修证遗失后不再补发, 请妥善保管;
- 本保修证仅限于中华人民共和国内有效 (香港、澳门、台湾三地区暂不可使用)。

2. 自购入之日起在以下期间内, 在正常使用中发生故障的情况下进行保修。

- 整机 [除商用产品] 2年内无偿;
- 整机 [商用产品] 6个月;
- 附件 [牙刷头、喷嘴、辅助装置] 有偿提供。

3. 属下列情况之一者, 即使在保修期内, 也不能以保修对待, 但是可以实行收费修理:

- 未按商品使用说明要求使用、维护、保管而造成损坏的;
- 因不正确操作、电源不正常、破损 (如: 摔落等) 而造成损坏的;
- 不经 Panasonic 认定服务店维修人员拆动造成损坏的;
- 不能出示本保修证及有效购机发票的;
- 保修证上记录的信息与商品实物标识不符或者涂改的;
- 因不可抗力因素 (如雷电、地震、火灾、水灾等) 造成损坏的。

4. 本保修条款只适用于消费者个人为生活消费需要而购买使用的场合, 不适用于经营性等使用。

【商品信息】

商品名称: 口腔冲洗器 产地: 本机, 充电器 泰国
 商品型号: EWM1311 制造编号:

【保修回执】 以下回执是保修的重要依据, 请勿自行撕下

商品型号: EWM1311 制造编号: 保修结算4

商品型号: EWM1311 制造编号: 保修结算3

商品型号: EWM1311 制造编号: 保修结算2

商品型号: EWM1311 制造编号: 保修结算1

商品型号: EWM1311 制造编号: 促销员留存



保修证管理编码印刷处:

[销售记录] 此处所載信息仅于商品保修时作核对之用, 本公司不对该信息进行收集记录。

销售店
(盖章)

销售日期: 发票号码:
 顾客姓名: 联系电话:
 顾客地址: 邮 编:
 销售店名称: 销售店电话:
 销售店地址: 邮 编:

[维修记录]

维修店名称: 联系电话: 送修日:
 维修店地址: 邮 编:
 故障内容: 故障原因:
 维修内容:
 维修员签字: 交验日期:

维修店名称: 联系电话: 送修日:
 维修店地址: 邮 编:
 故障内容: 故障原因:
 维修内容:
 维修员签字: 交验日期:

维修店名称: 联系电话: 送修日:
 维修店地址: 邮 编:
 故障内容: 故障原因:
 维修内容:
 维修员签字: 交验日期:

本保修证因含有消费者个人信息, 请妥善保管。

Panasonic客户咨询服务中心: 4008-811-315

Panasonic官方网站: <http://panasonic.cn>

松下家电(中国)有限公司



制造商：松下电器产业株式会社
日本大阪府门真市大字门真1006番地
进口商：松下家电(中国)有限公司
杭州经济技术开发区 松乔街2号
原产地：泰国

Ⓕ CN, EN

泰国印刷
EWXXXXXXXXXX XXXX-0
发行：2019年X月